

PENSADORES SOBRE LA
ARQUITECTURA

IV

RICHARD COYNE

PEIRCE

PEIRCE

SOBRE LA ARQUITECTURA

Pensadores sobre la arquitectura

Director de la colección original

Adam Sharr

Consejo editorial

Jonathan A. Hale, *Universidad de Nottingham*, Reino Unido

Hilde Heynen, *Universidad Católica de Lovaina (KU Leuven)*,
Bélgica

David Leatherbarrow, *Universidad de Pensilvania*, Estados Unidos

Directora de la colección española

Ester Giménez Beltrán

Los arquitectos han recurrido con frecuencia a filósofos y teóricos desde el otro lado de la disciplina en busca de inspiración para sus proyectos o bien de un marco crítico para su actividad.

Esta colección ofrece una introducción rápida y clara a algunos pensadores clave que han escrito sobre arquitectura y cuya obra puede proporcionar visiones a los proyectistas.

1. Deleuze y Guattari sobre la arquitectura

Andrew Ballantyne

2. Heidegger sobre la arquitectura

Adam Sharr

3. Irigaray sobre la arquitectura

Peg Rawes

4. Peirce sobre la arquitectura

Richard Coyne

5. Bhabha sobre la arquitectura

Felipe Hernández

6. Benjamin sobre la arquitectura

Brian Elliott

PENSADORES SOBRE LA
ARQUITECTURA

IV

RICHARD COYNE

PEIRCE
SOBRE LA ARQUITECTURA



EDITORIAL
REVERTÉ

Edición original: *Peirce for architects*,
Routledge, Abingdon Oxon, Reino Unido
© 2019 Richard Coyne

Traducción: © Laura Sánchez Carrasco, 2023

Esta edición: © Editorial Reverté, Barcelona, 2023

ISBN: 978-84-291-17963-73-6

ISBN E-PUB: 978-84-291-9756-3

ISBN PDF: 978-84-291-9757-0

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede realizarse con la autorización de sus titulares, salvo las excepciones previstas por la Ley 23/2006 de Propiedad Intelectual, y en concreto por su artículo 32, sobre ‘Cita e ilustración de la enseñanza’. Los permisos para fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra pueden obtenerse en Cedro (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org).

EDITORIAL REVERTÉ, S.A.

Calle Loreto 13-15, local B · 08029 Barcelona

Tel: (+34) 93 419 3336 · Fax: (+34) 93 419 5189

Correo E: reverte@reverte.com · Internet: www.reverte.com

Impreso en España · *Printed in Spain*

Depósito Legal: B 12461-2023

Impresión: Rodona Industria Gráfica, Pamplona

1587

Registro bibliográfico

Nº depósito legal: B 12461-2023

ISBN: 978-84-291-17963-73-6

Autor personal: Richard Coyne

Título: Peirce sobre la arquitectura / Richard Coyne ;
traducción, Laura Sánchez

Edición: 1ª edición

Publicación: Barcelona : Reverté, 2023

Descripción física: 223 p. : il.; 20 cm

Serie: (Pensadores sobre la arquitectura ; 4)

Bibliografía: Bibliografía: p. 203-218. Índice

Encabezado materias: Filosofía

Encabezado materias: Arquitectura

Para Valerie

ÍNDICE

9	Prólogo del director de la colección original
13	Proemio de la directora de la colección española
15	Nota de la traductora
17	Lista de figuras y tablas por capítulos
19	Agradecimientos
21	I. INTRODUCCIÓN
29	Esquema del libro
35	II. SIGNOS
39	El árbol y la veleta
51	La teoría de signos de Peirce
55	Iconos en la arquitectura
63	III. VEHÍCULOS SÍGNICOS
65	El icono
69	El índice
74	El símbolo
75	Las diez clases de signos
80	Primero, Segundo, Tercero
88	Romper las reglas
93	El número tres
103	IV. LA ARQUITECTURA INDICIAL
104	El retorno a lo físico
108	Signos y hechos
112	La traducción de signos indiciales a símbolos

ÍNDICE

	115	Los signos trabajan juntos para formar conjuntos de pruebas
	117	La demostración diagramática
123	V.	LA ABDUCCIÓN EN LA ARQUITECTURA
	129	La abducción en la ciudad inteligente
	132	La arquitectura forense
	138	La inferencia indefinida
	141	El diseño como abducción
	147	La abducción frente a la interpretación
153	VI.	LA SEMIÓTICA DE LA NATURALEZA
	155	Los signos de la naturaleza
	159	Pansemiótica
	162	Geosemiótica
	164	Lo poshumano y el realismo especulativo
171	VII.	EL PRAGMATISMO
	174	Pragmatismo y positivismo
	178	Verificación
	180	El poder de la práctica
	183	Radicalizar a Peirce
	189	Glosario
	197	Lecturas adicionales
	203	Bibliografía
	221	Índice alfabético

PRÓLOGO DEL DIRECTOR DE LA COLECCIÓN ORIGINAL

ADAM SHARR

Los arquitectos han recurrido con frecuencia a los pensadores de filosofía y teoría en busca de ideas de proyecto o bien de un marco crítico para su actividad. Sin embargo, los arquitectos y los estudiantes de arquitectura pueden tener dificultades para abrirse paso en los escritos de los pensadores. Puede resultar desalentador aproximarse a los textos originales con poco conocimiento de su contexto, y las introducciones existentes apenas examinan el contenido arquitectónico con cierto detalle. Esta colección ofrece una introducción clara, rápida y precisa a pensadores clave que han escrito sobre arquitectura. Cada libro resume lo que un pensador puede ofrecer a los arquitectos, sitúa su pensamiento arquitectónico en el conjunto de su obra, presenta libros y ensayos significativos, ayuda a descifrar términos, y proporciona una referencia rápida de lecturas adicionales. Si el lector encuentra difícil la escritura

PROEMIO DE LA DIRECTORA DE LA COLECCIÓN ESPAÑOLA

ESTER GIMÉNEZ

Desde 2007, la colección inglesa *Thinkers for architects*, dirigida por Adam Sharr, ha construido un mapa de miradas sobre el cruce entre la arquitectura y la filosofía. Esta serie de libros alimenta una visión poliédrica, de múltiples facetas, sobre la naturaleza de la arquitectura desde la perspectiva de pensadores diversos. Y lo hace mediante títulos que incluyen a filósofos de diferentes momentos históricos, lugares y líneas de pensamiento, dieciocho hasta el momento. Reunirlos es un esfuerzo sin precedentes en una compilación de libros viva que sigue publicando nuevos números año tras año. La traducción de la colección inglesa a *Pensadores sobre la arquitectura* acerca esas valiosas miradas a los lectores de habla hispana.

La colección construye la historia del cruce del pensamiento arquitectónico y filosófico. La relación com-

NOTA DE LA TRADUCTORA

LAURA SÁNCHEZ CARRASCO

El grueso de este libro se basa en los textos de Charles S. Peirce publicados por Bloomington en dos volúmenes bajo la edición de Nathan Houser y Christian Kloessel, especialista en el filósofo estadounidense y otrora director del *Peirce edition project*. *The essential Peirce, selected philosophical writings, volume I (1867-1893)* y *volume 2 (1893-1913)*. Esta suerte de obra completa del autor ha sido publicada en español por la editorial Fondo de Cultura Económica bajo el título *Obra filosófica reunida tomo I (1869-1893)* y *tomo II (1893-1913)*, con traducción a cargo de Darin McNabb y Sara Barrena.

Para esta edición, sin embargo, se ha optado por utilizar las traducciones del grupo de estudios peirceanos de la Universidad de Navarra, creado en 1994 y entre cuyos miembros se encuentra la propia Sara Barrena. La fecha de la edición española que se indica en la bi-

- I. Pocos negarían que la arquitectura comunica, y en ese sentido, *es* un lenguaje, o al menos *se parece a* un lenguaje.

INTRODUCCIÓN

El pensamiento de Charles Sanders Peirce (1839-1914) es de interés para los arquitectos, sobre todo, por su contribución al funcionamiento de la arquitectura como un lenguaje. El pensamiento de Peirce no es tan conocido para la arquitectura como el del lingüista suizo Ferdinand de Saussure (1857-1913). En manos de los teóricos del arte, el diseño, la arquitectura y la literatura, las ideas de Saussure iniciaron los movimientos conocidos como estructuralismo y posestructuralismo. Según se avance sobre las ideas de Peirce, se dejarán claras las diferencias entre los legados de Peirce y Saussure.

La contribución de Peirce se enmarca dentro de la *semiótica*, la teoría de los signos. Contribuye a la arquitectura de tres maneras que se explorarán en este libro. La *primera* es el debate sobre el lenguaje al que ya se

- II. La contribución más importante de Peirce a la arquitectura y a las artes, así como al diseño de interacción digital¹ es su teoría de los signos, la semiótica.

SIGNOS

Según el extenso libro *Handbook of semiotics* de Alfred Nöth, la historia de la semiótica abarca desde Platón (428 a.C. – 348 a.C.) hasta el siglo xx.² La literatura antigua y religiosa se refería con frecuencia a los signos, símbolos, síntomas y nombres, pero la semiótica como estudio sólo vio la luz cuando los investigadores empezaron a discutir y debatir tales ideas. Por ejemplo, Platón expresó su desconfianza hacia los signos (a los que se

-
1. Clarisse Sieckenius de Souza y Simone Diniz Junqueira Barbosa, 'A semiotic framing for end-user development' (2006), páginas 401-426. David Alexander Wood, *Visual phenomenological methodology: the repositioning of visual communication design as a fresh influence on interaction design* (tesis doctoral) (2016).
 2. Winfried Nöth, *Handbook of semiotics* (1990).

- III. Antes de profundizar en la clasificación de los signos de Peirce, es necesario tener en cuenta parte de su terminología, y en qué difiere de la de Saussure.

VEHÍCULOS SÍGNICOS

Saussure teorizó sobre el *significante* y el *significado*. Se puede entender el significante como la palabra (por ejemplo, ‘árbol’) y el significado como aquello a lo que hace referencia. El significado puede ser el árbol del jardín de mi vecino que veo a través de la ventana de la cocina, o puede ser un árbol genérico, o la idea de un árbol. Pero Peirce es más específico que Saussure, y su sistema se fundamenta más en la idea de una realidad externa al lenguaje. Mientras que Saussure consideraba dos elementos en la situación del signo, Peirce definía tres: (i) el vehículo signico, (ii) el objeto y (iii) el interpretante.

En el capítulo anterior se hizo referencia a la veleta como vehículo signico. Desde la ventana de mi oficina en Edimburgo, mientras escribo, veo la veleta en lo

- IV. Las categorías de Peirce abren la arquitectura a múltiples formas de pensar sobre el significado y la significación, y a vehículos de comunicación que, de otra manera, pasarían desapercibidos.

LA ARQUITECTURA INDICIAL

Se puede excusar a un nuevo lector de C. S. Peirce por encontrar dificultades para identificar, memorizar recordar y poner en práctica las categorías del signo del filósofo americano. Peirce admite esa dificultad, pero lo consideraba una ventaja.

Es bastante problemático establecer a qué clase pertenece un determinado signo ya que se deben considerar todas las circunstancias del caso. Pero ser exacto rara vez es un requisito porque si uno no ubica el signo en la clase precisa, se acer-

- V. Resulta evidente hasta ahora que Peirce era un sistematizador y organizador de ideas. Se consideraba a sí mismo un lógico antes que un filósofo.

LA ABDUCCIÓN EN LA ARQUITECTURA

Como se ha mostrado ya en el capítulo anterior, la lógica utiliza signos simbólicos. Hay mucho en Peirce que habla a los matemáticos, a los teóricos de sistemas, a los profesionales digitales y a los programadores de arquitectura. Su vara de medir era la lógica, que sigue un método o procedimiento para ir de A a B, para pasar de un signo a otro, de una evidencia a una causa, de un vehículo sígnico a su objeto, un proceso que, en términos generales, Peirce llamó ‘semiosis’.¹ Un método dice lo que hay que hacer, como una secuencia ordenada. Un método puede servir también como explicación de lo que ocurrió o no ocurrió. El filósofo del

1. Michael Leja, “Peirce, visuality, and art” (2000); Jon Awbrey, “Logical graphs: 1” (2008); Graham Shawcross, “Visual thinking” (2012).

- VI. Entre otras cuestiones, la filosofía de Peirce conecta los signos con el mundo natural.

LA SEMIÓTICA DE LA NATURALEZA

Se ha mostrado hasta ahora cómo la lógica de Peirce pone el foco en los signos indiciales, es decir, los signos que derivan directamente de sus objetos. Entre otras cuestiones, la filosofía de Peirce conecta los signos con el mundo natural. El semiólogo y lingüista Thomas Sebeok (1920-2001) amplió la teoría de los signos de Peirce a lo que él denomina la biosemiótica. Para Sebeok, la teoría de la semiótica comienza con los seres vivos. La unidad semiótica mínima es la célula viva que se encuentra en lo pequeño y en lo grande, lo simple y lo complejo, los microorganismos y los seres humanos. Sebeok consideraba los cuerpos humanos como «ensamblajes de células, aproximadamente cien mil miles de millones (10^{14}), unidas armoniosamente unas a otras a través de un incesante flujo

VII. En resumen, C.S. Peirce ejerce su mayor influencia en la arquitectura a través de su teoría de los signos. Los signos están muy presentes en la psique humana, en nuestras creaciones, en el mundo del artificio y de la naturaleza.

EL PRAGMATISMO

Creo que la posición semiótica rival de los estructuralistas y sus sucesores ha prevalecido como corriente dominante entre los investigadores sobre arquitectura, lo que ha desplazado el posible interés con la semiótica de Peirce. Pero, a diferencia del énfasis estructuralista en el lenguaje humano como mediador y creador de nuestro mundo, la semiótica de Peirce enfatiza el aspecto práctico y corpóreo. Su clasificación de los signos apoya esta orientación práctica, sobre todo porque hace hincapié en el carácter del índice, en lo que en el capítulo 4 me aventuré a denominar una ‘arquitectura indicial’.

Como se ha visto, la indicidad pertenece a los signos que emergen de sus objetos, signos que, a su vez, se relacionan con las pruebas y los hechos. La teoría de

GLOSARIO

Abducción:

Un tipo de razonamiento que funciona hacia atrás desde una conclusión lógica hasta las condiciones que harían que esa conclusión fuera cierta. La abducción ocupa un lugar destacado en la caracterización del razonamiento humano de Peirce a partir de la evidencia. También proporciona información sobre los procesos de diseño.

Argumento:

Una regla, o un conjunto de reglas, de inferencia que se transmiten los interlocutores en una conversación activa: por ejemplo, ¿cuál es tu argumento? Éste es uno de los nueve términos clave de Peirce que ayudan a definir una clase de signos.

Comunicación:

La transferencia o el uso compartido de signos.

LECTURAS ADICIONALES

Para una explicación de su sistema de clasificación de los signos véase:

PEIRCE, Charles S. ‘Nomenclature and divisions of triadic relations, as far as they are determined’ en Nathan Houser y Christopher Kloesel (edición). *The essential Peirce, selected philosophical writings, volume 2 (1893-1913)*. Bloomington, IN: Indiana University Press, 1998, páginas 289-299. Edición consultada: “Nomenclatura y divisiones de las relaciones triádicas, hasta donde están determinadas”, *C. S. Peirce en español*. 2006, disponible en: <https://www.unav.es/gep/RelacionesTriadicas.html> (consultado en enero de 2023); traducción de María Fernanda Benitti.

Para profundizar sobre la abducción véase:

PEIRCE, Charles S. ‘Pragmatism as the logic of abduction’ en Nathan Houser y Christopher Kloesel (edición). *The essential Peirce, selec-*

BIBLIOGRAFÍA

ALEXANDER, Christopher. *Notes on the synthesis of form*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1964. Versión española: *Ensayo sobre la síntesis de la forma*; Buenos Aires: Ediciones Infinito, 1976; traducción de Enrique Luis Revol.

ALEXANDER, Christopher; et al. *A pattern language: towns, buildings, construction*. Oxford: Oxford University Press, 1977. Versión española: *Un lenguaje de patrones: ciudades, edificios, construcciones*; Barcelona: Gustavo Gili, 1980; traducción de Justo G. Beramendi.

ANDERSON, Douglas. "Peirce on metaphore". *Transactions of the Charles S. Peirce Society*, volumen 20, número 4, otoño 1984, páginas 453-68.

ANSTED, David Thomas. *The great stone book of nature*. Londres: Macmillan & Co., 1863.

ARMITAGE, John. *Virilio for architects*. Abingdon, Oxon: Routledge, 2015.

Este libro, compuesto con tipos digitales
Plantin (de Monotype, 1913) y
Campton (de René Bider, 2014),
se imprimió en Pamplona,
en el mes de junio del año 2023,
en los talleres de Rodona.

Diseño editorial
Marco Kindler von Knobloch
(multipleStudio)

Las ideas adquieren legitimidad cuando se someten a un uso práctico. El estudio de Charles Sanders Peirce (1839-1914) respalda este pragmatismo como forma de reflexionar sobre la verdad y el significado. La arquitectura presenta una fuerte vertiente pragmática, sobre todo cuando pensamos en los usuarios del edificio, en la arquitectura como práctica, en los requerimientos concretos del edificio y en la utilidad. Después de todo, Vitruvio colocó la solidez y el deleite en compañía de la utilitas entre sus imperativos a la arquitectura.

Peirce era un lógico, por lo que muchas de sus ideas están formuladas en función de proposiciones formales y sus limitaciones.

Por ello, su obra resulta atractiva a muchos arquitectos que se enfrentan a la era digital. Las referencias a su obra surgieron en el Design Methods Movement que creció y se desarrolló a partir de la década de los cincuenta. Este movimiento pretendía sistematizar el proceso de diseño, lo que contribuyó a la idea del Plan de Trabajo del RIBA, al diseño asistido por ordenador, y a diversas polémicas sobre dotar al proceso de diseño de transparencia y apertura al escrutinio.

El compromiso de Peirce con la lógica le condujo a investigar los elementos básicos de los enunciados lógicos, en particular el elemento del signo. Su contribución más conocida al diseño gira en torno a su compleja teoría de la semiótica, la ciencia de los signos. El estudio de la semiótica se dividió en torno a la década de 1980 entre los defensores de la semiótica de Peirce y el campo del estructuralismo, más amplio y con más carga política. Este último ha dominado el discurso arquitectónico desde los años ochenta. Por qué ha sucedido esto y qué ganamos resucitando la semiótica de Peirce es el cometido de este libro.